Report No: 15.3 - LATE REPORT

Subject: China Delegation 4-13 May 2017

From: Chief Executive Officer

Purpose: To provide Council with a summary of the China Delegation trip 4-13 May 2017 to Sister City Shishi City, Shouguang and Hangzhou.

Recommendation:

That pursuant to Section 38(2) Local Government Act 1999 Council authorise the affixing of the common seal to the Intent Letter of Friendly Exchange and Cooperation between Renmark Paringa Council and Shouguang City, Shandong Province.

That Council request the Chief Executive Officer develop a work plan to meet the objectives of the MOU for Cooperation and Development between Renmark Paringa Council and Shishi City, noting the MOU is formed on the basis of contributing to greater economic prosperity, as well as friendly relations and cultural exchanges. The work plan should be considered a living document which will grow as the relationship grows.

That Council program for the return delegation from Shishi City from 18 -21 October 2018, to coincide with the Renmark Rose festival.

Background: On 19 October 2005 Renmark Paringa Council signed a Sister City arrangement with Shishi City, Fujian Province. Shishi City (Chinese: 石狮) is a County-level city in the municipal region of Quanzhou, in southern Fujian province, eastern People’s Republic of China.

The city has an area of 160,000 square kilometres with a population of 498,000 residents. It is well known for garments trading and industry.

In April 2000 a delegation led by former Mayor Rod Thomas attended Shishi City. The relationship started when a Chinese immigrant, John Zhuang, who was employed as a manager of one of our local producers who came from Shishi City contacted Council seeking to develop a sister city relationship. The purpose of the relationship was to develop a better cultural understanding between the people and promote trade and tourism. There have been 3 visits to Shishi the last being a Council delegation in 2005.
In 2008 Council declined to attend an outbound delegation due to the effect of the drought and the decline in the region.

On 22 April 2016 the then Mayor Zhang Yishan wrote to Council seeking to re-engage with Renmark Paringa Council and inviting Mayor Martinson to lead a 6 person delegation to Shishi City.

At the May 2016 meeting of Council it considered Mayor Zhang Yishan’s request and resolved the following:

*That Council agree to support a delegation to its sister city, Shishi City, to coincide with the Premiers outbound delegation to Shandong province in April 2017.*

*Further that Council invite any businesses attending the Premiers outbound delegation to Shandong province in April 2017 to attend Council’s visit to its sister city, Shishi City.*

*Further that Council authorise the Chief Executive Officer to seek the views of representatives of Shishi City in developing an economic development platform with the aim of promoting export trade and inward investment.*

The decision to re-engage with our Sister City is considered timely due to the following:

- The China-Australia Free Trade Agreement (ChAFTA) entered into force on 20 December 2015. Australia's Minister for Trade and Investment Andrew Robb, signatory to ChAFTA, said this historic agreement with our biggest trading partner will support future economic growth, job creation and higher living standards through increased goods and services, trade, and investment. China, with its population of 1.4 billion people and rapidly rising middle class, presents enormous opportunities for Australian businesses well into the future.

- Protocols for export Stone Fruit to China have now been recognised

- The region has had considerable investment via the SARMS 3IPfund of $265m

- The massive growth in China’s middle class has seen exports of Australian wine increase by 51% in the last year to $474 million, making China the number one export market by value for the first time. The rise of China is no more apparent than in the fact that just a decade ago, exports of Australian wine were worth just $27 million.

The China delegation trip was spilt into three separate areas
Shishi City, Fujian Province – re-engage with Sister City

Delegation included

Acting Mayor Helen Slade (in the absence of Mayor Martinson)
CEO Tony Siviour
Red Mud Green Energy Director Mark Yates
Mallee Estate Director Jim Markeas
Mallee Estate Marketing Manager Helen Chen (and also translator)
Founding President Australia Hui An Association John Zhuang (John was involved in the original Sister City agreement)
CLT Technology Sales Manager Jane Hu (our official translator)

Key Activities

• Attended banquet dinner hosted by Party Secretary Zhu Qi Ping

• Participated in Economic and Cultural Exchange Conference between Renmark Paringa Council and Shishi City delegates as well as 25 business delegates interested in Wine importing and Energy generation in Australia.

• Visited the City Government delegates including Mayor Huang, Vice Mayor Lin and Director Shishi Municipal Bureau of Commerce Lin Jin Chang. Visit included a short walk to the neighbouring park which had the original tree planted by former Mayor Rod Thomas in 2005.

• Visited the home City of John Zhuang, Quanzhou City. Quanzhou City was established from scratch 7 years ago (was formerly a village) and is now home to 8.78 million people. The Guangzhou City government have developed a 55 year road infrastructure plan.

Key Outcomes

• Prior to the delegation leaving Australia Council ask whether Jim Markeas from Mallee Estate Wines could provide some of his wine at the banquet dinner hosted by Party Secretary Zhu Qi Ping. As Elected Members would be aware Mallee Estate Wines were awarded 3 Gold Medals and 1 Double Gold Medal at the 2017 China Wine and Spirit Awards.

Jim was able to present 6 of his red wines which included 2 of his reserve range and all of the wines which had won gold medals.

The Party Secretary was suitability impressed in Jim’s wine which has resulted in Mr John Zhuang, Founding President Australia Hui An Association being assigned to act as the conduit to develop a relationship
between Renmark Paringa Council and Shishi City to distribute premium food and wine. Council wrote to Party Secretary Zhu Qi Ping while still in China on 6 May 2017 to confirm this arrangement.

- At the Economic and Cultural Exchange Conference between Renmark Paringa Council and Shishi City, Council was given the opportunity to present the investment and trade opportunities in our area as well as play the “Renmark Experience It” promotional clip.

The promotional clip was well received and footage was included in a news report on Shishi TV, with a viewing reach of 8.441 million people (Shishi City and Quanzhou City). At the conclusion of the Exchange Conference Acting Mayor Helen Slade and Vice Mayor Du Jusheng signed a MOU for Cooperation and Development, a copy of which is attached to this report.

Shouguang City, Shandong Province

Key Activities

- Shouguang, a city renowned for its Agriculture, produces 4 million tonnes of vegetables a year and has 150,000 greenhouses. The city specialises in tomatoes, eggplants, cucumbers and capsicum production.

  One of the greenhouses we visited produced 220 million eggplants per year.

  They distribute mainly to the domestic market and are the no 1 region in China for Agriculture.

- Visited Vocational Center School of Shouguang The college was build 4 years ago and is amazing in scale, 8,000 students, 600 teachers. The training packages are very varied to training in how to sell a car, repair a car, paint a car, play the piano, sell products on Alibaba (equivalent of EBay) and of course Agriculture, which was the reason for our visit.

  We meet with the Vice Mayor of Shouguang City Qingxiao Yao and the Chairman of the College Yuxiang Liu and talk about our two cities.

  The Vice Mayor was not convinced that our region could be fruit fly free but after some translated discussion about of checking stations etc. he seemed more convinced.

  The Vocational Centre School of Shouguang visited Renmark in March 2017 to inspect facilities such as the TAFESA campus, Renmark High School farm management centre, McCormick Centre for the Environment and the Old Renmark High School site.
• Visited the Shouguang Agricultural fair which ran for 40 days with an attendance of 2.26 million people.

Key Outcomes

• Signed an Intent Letter of Friendly Exchange and Cooperation between Renmark Paringa Council and Shouguang City, Shandong Province, a copy of which is attached to this report.

• While the Intent Letter is broadly worded the two talking points with Vice Mayor Yao were working together on International Students studying Agriculture and English as a Second Language (ESL) and Council supporting the Shouguang Agricultural fair by promoting Australian businesses attending in 2019.

Hangzhou, Zhejiang, China

Key Activities

• Witness signing agreement between Red Mud Green Energy (Mark Yates) and Jingen Group

Key Outcome

• Witnessed Red Mud Green Energy Director Mark Yates sign an exclusivity agreement and develop two new companies with China property development giant Jingen Group.

I have attached three LinkedIn articles I have written following the delegation trip. The article regarding Red Mud Green Energy has resulted in Mark Yates being asked to address the next Australia China Business Council breakfast meeting to outline his success while in China.

Additionally I have attached a letter of appreciation from Mark Yates on being included as part of the delegation.

Relevant Legislation: Nil

Community Plan Reference: 2.1.5 Support, where appropriate, key actions outlined the South Australia China engagement strategy

Risk/WH&S Impact: Nil

Changes to Risk profile - LGAMLS notification required: Nil

Financial Impact: Within existing financial resources. Given the Cooperation and Development agreement which has been signed by Shi Shi City and Renmark
Paringa Council I would recommend increasing funding in the 2017-2018 financial year to support the initiatives outlined for the mutual benefit of both parties.

**Asset Management Impact:** Nil

**Sustainability Impact:** A positively engaged relationship with our Sister City will create opportunities for job creation and inward investment for our Council.

**Regional Opportunities project:** Nil

**Author:** Tony Siviour  
Chief Executive Officer

**Date:** 17 May 2017
Red Mud Green Energy cracks China market

Published on May 15, 2017

Tony Siviour
CEO at Renmark Paringa Council

On Thursday 11 May 2017 in Hangzhou, local Renmark company Red Mud Green Energy signed an exclusively agreement and developed two new companies with China property development giant Jingen Group.

With offices in Hong Kong and Hangzhou and 400 employees, Jingen Group Director John Huang and Red Mud Green Energy Director Mark Yates developed new companies Green Gold Invest and Golden Invest. These new companies will provide opportunities for Chinese investors to take advantage of the ideal conditions in the Riverland and the volatile energy market in South Australia by focusing on offering 200kW solar farms.

Acting Mayor Helen Slade and myself were privileged to be present to witness the signing agreement.
Mallee Estate family success story

Published on May 17, 2017

Tony Siviour
CEO at Renmark Paringa Council

In 1968 Peter and Eleni Markeas migrated to Australia from Kardamili in Greece in search of a better life. The sunburnt country that they fell in love with gave them the opportunity to work towards their dream of owning their own vineyard and making wine.

Fast forward to 2017 and Mallee Estate Wines is now an award winning Riverland winery with son Jim being awarded Riverland Wine Maker of the Year in 2015 and Mallee Estate Wines winning 3 Gold Medals and 1 Double Gold Medal at the China Wine and Spirit awards this year.

Mallee Estate Wines now successfully exports to China and the US.

As part of the Renmark Paringa Council Sister City delegation to Shi Shi City, Fujian Province from 4-7 May 2017 Jim was given the opportunity to serve his award winning wines to CPC Shi Shi Municipal Committee Party Secretary Zhu Qi Ping.

Due to the quality of Jim's wine a partnership has being formed between the Renmark Paringa Council and Shi Shi City, facilitated by former President of the Australia Hui An Association John Zhuang, to create a distribution point for premium food and wine from our Council district to the people of Shi Shi City.

Economic and Cooperation forum Shi Shi City, Fujian Province

Published on May 15, 2017

Tony Sivilour
CEO at Renmark Paringa Council

Attending the Economic and Cooperation forum with Sister City Shi Shi City, Fujian Province. Forum concluded with Acting Mayor Helen Slade and Vice Mayor Du Jusheng signing a Cooperation and Development agreement focused on Premium Food and Wine Distribution, Energy Generation, International students and Cultural Exchange centered around the Shi Shi City Textile & Clothing fair and the Renmark Rose festival.

Tony Sivilour
CEO at Renmark Paringa Council
5 articles

1 comment

Leave your thoughts here...

Lisa O'Donoghue
Executive Director at Australia China Business Council
Kicking goals Renmark!
Like  Reply
Renmark Paringa Council
61 Eighteenth Street
Renmark, SA, 5341

I would like to take this opportunity to extend my gratitude to the hard-working individuals of Renmark Paringa Council who took the initiative to arrange a trip to our sister city of Shishi in China. Initiatives such as these are invaluable for local communities - particularly rural communities - to understand the benefits of creating networks and relationships with overseas partners to assist in expanding and diversifying not only their individual business interests, but also those of our community. With council's support, my business has now been successful in signing our first international trade agreement with the Jingeng Investment Group, which will have extensive positive influences on our business operations for many years to come.

Although I personally have over 7 years of experience with travelling overseas in the interests of building relationships and further developing my business, I found travelling with other like-minded, innovative thinkers to be an exceptionally eye-opening journey, and one I would encourage any business owners who are interested in forging strong international ties to undertake should the opportunity arise. The effort on Renmark Paringa Council's part to assemble a group of passionate individuals to represent the Riverland on this mission is both a credit to the dedication and enthusiasm this council has for its region, and the exceptional character of the team we have representing us as our local members of council.

From the forethought of piecing together a fantastic video which I feel perfectly encapsulates life in our beautiful region, to the professionalism and support that was offered by the members of council during the entirety of the mission was inspirational. Further ideas such as the concept of opening a showcase in Shishi to exhibit the best of local produce and everything this region has on offer, are the sort of ideas that will open channels of communication between China and many local business owners who may not have previously considered the value of trading on an international level. I believe initiatives like this are the cornerstone on which the success of the Riverland will be built in the future, and to have our local members actively establishing the groundwork for these ventures is a perfect example of an effective local government, and something all local councils should use as an example moving forward.

It was unfortunate that Neil Martinson was not able to attend due to illness, however, Helen Slade’s performance – particularly under such demanding circumstances, was nothing short of extraordinary. She took the constant barrage of media attention completely in her stride and handled it like a seasoned professional. I can only say I am glad it was her and not me, as I would not have handled that situation with anywhere near as much grace and competence.
I would also like to extend a personal commendation to Renmark Paringa Council’s CEO Tony Siviour, who has proven himself to be a pro-active and forward thinking individual who very obviously has a singular interest in the success of the Riverland. His conduct on this mission in identifying leads and creating introductions in areas where I envisage many other Riverland based businesses would benefit - ranging in areas from export of wines and local produce, to the import of technology and manufacturing to benefit businesses such as Yates Electrical Services - is an excellent example of his passion for this region and his desire to build our community into a hub of innovation and excellence.

All in all, this mission was a great success, and I cannot express enough the gratitude I feel for the hard work exhibited by the Renmark Paringa Council in arranging such a fantastic project. Having the weight of our local government driving creative ideas like this can only have a positive effect in all areas of our local economy, and I personally look forward to a bright future for the Riverland.

Sincerely,

Mark Yates
Managing Director
Yates Electrical Services
6 May 2017

2017年5月6日

Zhu Qi Ping
Party Secretary
CPC Shi Shi Municipal committee
9/F., Public Affairs Building,
Shi Shi City
Fujian Province
福建省石狮市公务大厦九楼中共市委书记朱启平书记

Dear Secretary Zhu Qi Ping,
尊敬的朱启平书记，
The Renmark Paringa Council wishes to extend it’s gratitude to you for hosting our delegation at a banquet dinner held at the LVDAO International Hotel on 5 May 2017.
在此我仅代表我市对您在2017年5月5日于贵宾绿岛国际酒店为我方代表团举行的晚宴表示衷心感谢

Our council is committed to promoting our premium food and wine grow in our clean green environment.

我市理事会致力于促进优质纯天然的鲜果以及葡萄酒酿造环境提升和推广

We are heartened to hear that the Shi Shi City Government is interested in creating a showcase center via an existing business to promote premium food and wine products from the Renmark Paringa Council area within the Shi Shi City business district.

我们非常高兴在这里听到石狮市政府愿意为我市优质鲜果和葡萄酒提供展示中心和机会

I look forward to our two cities participating in friendly and mutually beneficial cooperation into the future.

我非常期待我们两市友好互利的合作未来。

Yours faithfully

Mrs Helen Slade
Acting Mayor
Renmark Paringa Council

Mr Tony Siviour
Chief Executive Officer
Renmark Paringa Council

伦马克帕林加代理市长 海伦 斯莱德
伦马克帕林加市政府 CEO 托尼 斯维尔
Mr HUANG Chunhui
Mayor
Shi Shi Municipal People’s Government
8F Public Affairs Building of Shi Shi City,
Fujian Province
362700
石狮市公务大厦 8 楼石狮市人民政府黄春辉市长

Dear Mr HUANG
尊敬的黄春辉市长

It was a pleasure to meet you during our visit to Shi Shi City from 4 to 7 May 2017. The level of hospitality experience by our delegation was on an exceptional standard.
非常高兴在我方代表团于 2017 年 5.4-7 日到访贵市期间遇见您，贵市的热情款待深表感谢

Following discussions with Mr Xu Haiming, Director Shi Shi Municipal Bureau of Overseas Chinese, Taiwan & Foreign Affairs we would like to extend an invitation to the Shi Shi Municipal People’s Government to undertake a Sister City visit to Renmark Paringa Council in October 2018.
通过与桥台外事局局长许海鸣先生的探讨，我们诚挚邀请贵市代表团 2018 年 10 月来我市参观考察

The Renmark Paringa Council is home to the largest rose collection in the southern hemisphere. In October every year we celebrate the Renmark Rose festival. For our Council this is the equivalent to the Shi Shi City Textile & Clothing fair. We will time the Sister City visit to coincide with the Renmark rose festival.
我市是南半球最大的玫瑰园，每年十月我们举办玫瑰节，对于我市来说玫瑰节就像贵市的海博会，我们邀请贵市参加玫瑰节

In addition, we are currently working with Mr John Zhuang, founding President Australian Hui an Association, on developing a showcase centre for premium food and wine from Renmark Paringa Council in Shi Shi City.
此外，我们正在和中澳友谊协会庄先生讨论在贵市发展一个我市优质食物和葡萄酒的展厅

We appreciate the importance of this showcase centre and the mutual benefits it will bring to the people of Renmark Paringa Council and Shi Shi city. We will allocate resources to work to establish this showcase centre with the goal of having it officially opened at the Shi Shi City Textile & Clothing fair in 2018.
我们认为展厅将让伦马克和石狮市互赢互利，我们将为建设此展厅倡导资源，并希望于 2018 年贵市海博会期间正式开放

I hope this timeline is acceptable to the Shi Shi Municipal People’s Government.
希望这个时间安排能得到接受

Yours faithfully

Helen Slade
Acting Mayor
代理市长 海伦 斯莱德

Tony Siviour
Chief Executive Officer
市政府 CEO 托尼 斯维尔
Memorandum of Understanding for Cooperation and Development between Renmark Paringa Council and Shishi City

REMARK PARINGA COUNCIL (ABN 91 578 073 215) of PO Box T30, Renmark SA 5341 (Renmark) and
SHISHI CITY Public Affairs Building Shishi City (Shishi)

BACKGROUND
Renmark Paringa Council in South Australia, Australia and Shishi City in Fujian Province, People's Republic of China agreed, after friendly discussion, on signing a Memorandum of Understanding for Cooperation and Development.

This memorandum builds upon Renmark Paringa Councils existing Sister City Agreement with Shishi City signed in 2005.

By building a strong government-to-government relationship, the Renmark Paringa Council and Shishi City aim to foster new opportunities for trade, investment and knowledge transfer across our key industry sectors ultimately contributing to greater economic prosperity, as well as friendly relations and cultural exchanges leading to more vibrant, resilient and liveable communities in both cities.

1.OBJECTIVES OF THIS AGREEMENT
1.1 Identify and promote opportunities for trade and investment with a focus on the superior products of both cities, such as textiles and garments, premium food and wine, energy generation and mining.
1.2 Create an environment conducive to success for our local industries and businesses
1.3 Work together to facilitate international student opportunities, strength exchanges between teenagers, teachers and students of the two cities
1.4 Investigate further opportunities for knowledge and cultural exchange and promote mutual cooperation and friendship across the community in both cities through invitations to attend the Shishi City Textile & Clothing Fair and the Renmark Rose Festival

2.EXECUTION
2.1 Regular contacts and visits shall be maintained between the leaders of the two parties to facilitate cooperation on developing friendly relations and other matters of common interest.
2.2 Related departments of both governments will set up a mechanism of frequent communication and exchange of information, assisting business and the community in both cities stimulate economic activity, investment, knowledge and cultural exchange.
2.3 The document is in duplicate and is written in both Chinese and English, each party holding one copy. Both versions are the same in content and have equal effect.

3.Expiry
This agreement is signed in Shishi City 6 May 2017, and shall come into force from the date of signature. This Agreement will be valid for three years. Upon expiration, it may remain in force if neither party terminates it.

Signed for Rernmark Paringa Council and Shishi City by their authorised delegates:

[Signature]
Acting Mayor Helen Slade

[Signature]
Vice Mayor Du Jusheng

17
Intent Letter of Friendly Exchange and Cooperation
Between
Shouguang City of Shandong Province in People’s Republic of China
And
Renmark Paringa Council of South Australia in The Commonwealth of
Australia

Based on the exchange and cooperation between Shouguang city of Shandong province in People’s Republic of China and Renmark Paringa Council of South Australia in The Commonwealth of Australia, two sides have reached the following agreement in order to further develop and consolidate friendly co-operations between two cities.

I. Under the principle of equality and mutual benefit, two sides shall enhance mutual understandings and friendly exchanges.

II. Two sides shall try together to promote exchanges and cooperation in the field in which two sides have reached agreement, such as government administration, agriculture, economy, culture and arts, tourism, youth’s exchanges, non-governmental exchanges and other areas between two cities.

III. The two sides shall exchange information necessary for mutual cooperation in mutual concerned fields and sign friendly exchange agreement at the appropriate time through mutual consultation.

This Intent Letter is written in Chinese and English language respectively and each language version has two original copies. Each side holds one English version and one Chinese version of this Intent Letter and both of them have the same effect.

Mayor: [Signature]
Shouguang Municipal government
Shandong Province
People’s Republic of China
May 9, 2017

Mayor: [Signature]
Renmark Paringa Council
South Australia
The Commonwealth of Australia
May 9, 2017
22 September 2016

Peoples Government of Shi Shi City

The Honorable Your Excellency Mayor Huang Chunhui,

Thank you for your correspondence regarding strengthening the relationship between Shishi City and the Renmark Paringa Council. We apologise for the time taken to respond to your letter.

Our Council is very interested in strengthening the sister-city relationship formed in April 2000 between our two cities.

With the China-Australia Free Trade Agreement (ChAFTA) and the protocols to import stone fruit into China being recognized now is an excellent time to reignite our relationship with the view of exploring trade and investment opportunities.

Council has been invited to attend the South Australia Shandong Trade and Investment Business Mission sometime in April – May 2017. We would like to coordinate attending this event with a visit to your Municipal. We will be advised of the actual dates of the business mission in December 2016.

Can you please advise whether this time of the year is suitable to you.

I look forward to working with you to strengthen our relationship and create opportunities for trade and investment in the future.

Yours faithfully

Neil Martinson
Mayor
2016.9.22

石狮市人民政府

尊敬的黄春辉市长阁下，

非常感谢贵市对于加强石狮市和伦马克・帕灵加政务会关系的来信，对于我们的迟来的回信，我们深表歉意。

我们政务会非常想要加强创立于2000年4月的双边姊妹城的关系。

从贸易投资机会的角度看，中澳自由贸易协定（ChAFTA）以及有关进口核果到中国的协议的认可，现在是一个点燃我们关系的最佳时期。

我们政务会已经被邀请参加2017年4-5月举行的南澳洲与山东省贸易和投资商务代表的会谈。我们非常希望参与此会期间的中国之行中能拜访贵市，此行程的具体时间将于2016年12月最终确认。

请问明年4-5月到访贵市对您来说是否合适？

为加强双边的关系，并为未来的贸易和投资创造机会，我们期待着与您的合作。

此致敬礼！

市长：尼尔・马丁森

[Signature]
INVITATION

Mayor Neil Martinson
Renmark Paringa
SA, Australia

April 22, 2016

The Honorable Your Excellency Mayor,

First, congratulations on the re-election of Your Excellency as Mayor of Renmark Paringa Council.

Since the visit of the delegation led by former Mayor Mr. Rodney Thomas from Renmark Paringa to Shishi City in April 2000, visits to each other between our two cities had became frequent, contacts rather closely, exchanges expanded continually. In October 2005, Mayor Rodney Thomas led a delegation to visit our city again, and the two cities formerly established Sister-cities relationship. After that, because of the vast distance between the two cities, mutual exchanges has almost ceased, and needs further promotion.

In order to strengthen the friendly exchange and cooperation between our two cities, we are now sincerely inviting Your Excellency to take the time to lead a 6-person delegation from your city to visit our city at your convenience. The purpose of the visit is to discuss how to enhance the mutual exchange and cooperation in the future.

The accommodation and meals of the delegation during the visit in Shishi will be borne by us.

Looking forward to your favorable reply.

Wish the best wishes!

Zhang Yishan
Mayor of Municipal People's Government of Shishi City
石狮市人民政府

邀请信

澳大利亚南澳州
伦马克·帕林加
Neil Martinson 市长

尊敬的市长阁下：
首先，祝贺阁下再次当选伦马克·帕林加市市长。
自 2000 年 4 月贵市时任市长罗德尼·托马斯先生（Mr. Rodney Thomas）率团访问我市始，贵我两市互有往来，联络颇为密切，交流不断拓展。2005 年 10 月，罗德尼·托马斯市长再次率团来访，并与我市正式缔结友好城市关系。之后，由于两市相距遥远等客观原因，双方交流有所停滞，需进一步推动。
为加强贵我两市的友好交流与合作，现诚挚邀请阁下在方便的时候拨冗率领贵市相关人员一行 6 人来我市参观访问，商谈加强两市今后的交流合作事宜。
代表团在石狮期间的膳宿将由我市负责。
期待着阁下的回复。
此致！

石狮市人民政府市长

2016 年 4 月 22 日
AGREEMENT
BETWEEN RENMARK PARINGA CITY OF THE COMMONWEALTH OF
AUSTRALIA AND SHISHI CITY FUJIAN PROVINCE OF THE PEOPLE'S
REPUBLIC OF CHINA ON THE ESTABLISHMENT OF
FRIENDSHIP-CITY RELATIONSHIP

Renmark Paringa City of the Commonwealth of Australia and Shishi City Fujian Province of the People's Republic of China, in accordance with the principles of the Joint Communiqué on the Establishment of Diplomatic Relations Between the Commonwealth of Australia and the People's Republic of China, for the purpose of further enhancing and developing friendship and cooperation between the two cities and promoting mutual understanding and friendship between the peoples of Australia and China, and through friendly consultations, have reached agreement on the establishment of friendship-city relationship.

The two sides agree to make concerted efforts, on the basis of equality and mutual benefit, to promote people-to-people friendly contacts and economic and trade interflow between the two cities and actively carry out exchanges and cooperation in the fields of science and technology, culture, sports, health, education, etc.

Done in duplicate in the English and Chinese languages, both texts are equally authentic. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

(signed)  
Mayor of Renmark Paringa City  
The Commonwealth of Australia  
Date: October 19th, 2005

(Signed)  
Mayor of Shishi City  
Fujian Province  
The People's Republic of China  
Date: October 19th, 2005
中华人民共和国福建省石狮市和
澳大利亚伦马克帕林加市
建立友好城市关系协议书

中华人民共和国福建省石狮市和澳大利亚伦马克帕林加市，根据中澳两国建交公报原则，为进一步巩固并发展两市的友好合作，增进中澳两国人民的了解和友谊，经过友好协商，双方同意建立友好城市关系。

双方同意，在平等互利的基础上，共同促进两市人民之间的友好交往和经济、贸易往来，积极开展科技、文化、体育、卫生、教育等各个领域的交流与合作。

本协议书用中文和英文两种文字写成，一式两份，两种文本同等作准。本协议书自签字之日起生效。

中华人民共和国
福建省石狮市
市长

2005年10月19日

澳大利亚
伦马克帕林加市
市长

2005年10月19日